|  |  |
| --- | --- |
| **Demande d’arrangement en matière d’approvisionnement** | **EN966-140305/J** |
| **NOM DU FOURNISSEUR** |  |
| **NUMÉRO D’ENTREPRISE D’APPROVISIONNEMENT** |  |
| **NOM DE LA RESSOURCE (SVP compléter un formulaire différent pour chaque ressource)** |  |
| **La ressource détient un baccalauréat en traduction d’une université reconnue** | **La ressource est membre agréée en règle de l’OTTIAQ ou d’une association professionnelle provinciale ou territoriale affiliée au CTTIC** | **La ressource a entrepris les démarches pour obtenir l’agrément et l’obtenir dans un délai de 12 mois de la date de la DAMA.** |
| **Le fournisseur doit fournir une copie du diplôme universitaire** | **Le fournisseur doit fournir une copie de l’attestation d’affiliation à une association professionnelle** | **Le fournisseur doit fournir une attestation délivrée par une association professionnelle qui confirme que la ressource proposée a entrepris les démarches pour obtenir l’agrément.** |
|  |  |  |

**NOTE : Si la ressource a effectuée de la traduction dans un même domaine dans les deux combinaisons linguistiques, SVP insérer une deuxième ligne pour ce domaine.**

| **DOMAINES** | **CLIENT****nom de la personne ressource****adresse courriel** | **DATE DE DÉBUT****(MM/AAAA)** | **DATE DE FIN****(MM/AAAA)** | **FRANÇAIS VERS L’ANGLAIS** | **ANGLAIS VERS LE FRANÇAIS** | **NOMBRE DE MOTS TRADUITS** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **DOMAINE ADMINISTRATIF ET GÉNÉRAL****À des fins d’évaluation, l’expérience de traduction de chacune des ressources est définie comme suit** :* Pour la traduction de l’anglais au français, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction peu importe le domaine d’au moins 300 000 mots au cours des cinq dernières années à partir du 1er mars 2013 jusqu’au 31 mars 2018;
* Pour la traduction du français à l’anglais, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction peu importe le domaine d’au moins 300 000 mots au cours des cinq dernières années à partir du 1er mars 2013 jusqu’au 31 mars 2018.
 |
| **Textes administratifs et généraux (TAG)** |  |  |  |  |  |  |
| **DOMAINES INSTITUTIONNELS****À des fins d’évaluation, l’expérience de traduction de chacune des ressources est définie comme suit** :* Pour la traduction de l’anglais au français, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction dans le domaine choisi d’au moins 300 000 mots au cours des cinq dernières années à partir du 1er mars 2013 jusqu’au 31 mars 2018;
* Pour la traduction du français à l’anglais, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction dans le domaine choisi d’au moins 100 000 mots au cours des cinq dernières années à partir du 1er mars 2013 jusqu’au 31 mars 2018.
 |
| **Autochtones** |  |  |  |  |  |  |
| **Biens immobiliers** |  |  |  |  |  |  |
| **Services policiers (GRC)** |  |  |  |  |  |  |
| **Services frontaliers** |  |  |  |  |  |  |
| **Sécurité publique** |  |  |  |  |  |  |
| **Service correctionnel** |  |  |  |  |  |  |
| **Délibérations parlementaires** |  |  |  |  |  |  |
| **Emploi** |  |  |  |  |  |  |
| **Immigration** |  |  |  |  |  |  |
| **Logiciels et applications et matériel informatique** |  |  |  |  |  |  |
| **Marchés publics et approvisionnement** |  |  |  |  |  |  |
| **Militaire-Élément air** |  |  |  |  |  |  |
| **Militaire-Élément terre** |  |  |  |  |  |  |
| **Militaire-Élément mer** |  |  |  |  |  |  |
| **Sciences politiques et diplomatie** |  |  |  |  |  |  |
| **Sociologie** |  |  |  |  |  |  |
| **Arts et culture, muséologie et patrimoine, sports et loisirs** |  |  |  |  |  |  |
| **Transport aérien** |  |  |  |  |  |  |
| **Transport maritime** |  |  |  |  |  |  |
| **Transport ferroviaire** |  |  |  |  |  |  |
| **Transport routier** |  |  |  |  |  |  |
| **DOMAINES SPÉCIALISÉS****À des fins d’évaluation, l’expérience de traduction de chacune des ressources est définie comme suit** **:*** Pour la traduction de l’anglais au français, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction dans le domaine choisi d’au moins 100 000 mots au cours des sept dernières années à partir du 1er mars 2011 jusqu’au 31 mars 2018;
* Pour la traduction du français à l’anglais, le fournisseur doit démontrer l’expérience en traduction dans le domaine choisi d’au moins 100 000 mots au cours des sept dernières années à partir du 1er mars 2011 jusqu’au 31 mars 2018.
 |
| **Biologie animale et végétale** |  |  |  |  |  |  |
| **Foresterie et sylviculture** |  |  |  |  |  |  |
| **Biotechnologie et génétique** |  |  |  |  |  |  |
| **Pêche et aquaculture** |  |  |  |  |  |  |
| **Droit commercial et droit d’auteur** |  |  |  |  |  |  |
| **Tribunaux et droit administratif** |  |  |  |  |  |  |
| **Droit constitutionnel, droit pénal, droit autochtone et droit de la famille** |  |  |  |  |  |  |
| **Droit fiscal et droit civil** |  |  |  |  |  |  |
| **Droit maritime et droit du travail** |  |  |  |  |  |  |
| **Conventions, ententes nationales et internationales et contrats** |  |  |  |  |  |  |
| **Gestion bancaire et rémunération** |  |  |  |  |  |  |
| **Véhicules terrestres et ferroviaires** |  |  |  |  |  |  |
| **Construction aéronautique et mécanique du vol** |  |  |  |  |  |  |
| **Construction navale et mécanique marine** |  |  |  |  |  |  |
| **Machines et outillage** |  |  |  |  |  |  |
| **Systèmes d’armes** |  |  |  |  |  |  |
| **Médecine** |  |  |  |  |  |  |
| **Promotion de la santé et volet SST** |  |  |  |  |  |  |
| **Médecine vétérinaire** |  |  |  |  |  |  |
| **Médecine dentaire** |  |  |  |  |  |  |
| **Énergies fossiles et renouvelables** |  |  |  |  |  |  |
| **Énergie nucléaire** |  |  |  |  |  |  |
| **Écologie et environnement** |  |  |  |  |  |  |
| **Productions primaires animales et végétales** |  |  |  |  |  |  |
| **Agroalimentaire : production et industrie** |  |  |  |  |  |  |
| **Géologie et domaines connexes** |  |  |  |  |  |  |
| **Océanologie** |  |  |  |  |  |  |
| **Atmosphère, météorologie** |  |  |  |  |  |  |
| **Géodésie et télédétection** |  |  |  |  |  |  |
| **Chimie** |  |  |  |  |  |  |
| **Physique (astronomie et astrophysique)** |  |  |  |  |  |  |
| **Aérospatiale** |  |  |  |  |  |  |
| **Mathématiques** |  |  |  |  |  |  |
| **Industrie du textile et du vêtement** |  |  |  |  |  |  |
| **Industrie du bois** |  |  |  |  |  |  |
| **Industrie minière** |  |  |  |  |  |  |
| **Industrie des matériaux** |  |  |  |  |  |  |
| **Radiodiffusion et radiocommunications, téléphonie et télématique** |  |  |  |  |  |  |
| **Électricité et électronique** |  |  |  |  |  |  |
| **Construction et bâtiment, génie civil** |  |  |  |  |  |  |
| **Métrologie** |  |  |  |  |  |  |